

**Намерение об установлении побратимских отношений между  
городским округом Шуя Ивановской области (Российская Федерация)  
и Народным Правительством города Линьи провинции Шаньдун  
(Китайская Народная Республика)**

Городской округ Шуя Ивановской области (Российская Федерация) и город Линьи провинции Шаньдун (Китайская Народная Республика) (далее - Стороны) в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между двумя городами договорились о нижеследующем:

1. Стороны единогласно договорились, что промышленные отрасли двух городов обладают ярко выраженными чертами и взаимодополняемостью. Наблюдается значительный потенциал развития. Установление побратимских отношений соответствует общим интересам обеих Сторон.

2. Стороны готовы на основе равноправия и взаимной выгоды продвигать двусторонний обмен и сотрудничество в областях промышленности, культуры, образования, туризма и т.д.

3. С целью стимулирования социально-экономического развития двух городов, Стороны будут делать акцент на усилении обмена и сотрудничества в областях обрабатывающей промышленности, сельского хозяйства и торговли.

4. Настоящее Соглашение подписано 12 сентября 2024 года, составлено в двух экземплярах, каждое на русском и китайском языках, оба текста имеют одинаковую силу.

Городской округ Шуя  
Ивановская область  
Российская Федерация  
Глава городского округа Шуя

Город Линьи  
Провинция Шаньдун  
Китайская Народная Республика  
Заместитель мэра города Линьи

  
\_\_\_\_\_

подпись

  
\_\_\_\_\_

подпись

# 中华人民共和国山东省临沂市 与俄罗斯联邦伊万诺沃州舒亚市 关于建立友好合作关系的意向书

中华人民共和国山东省临沂市与俄罗斯联邦伊万诺沃州舒亚市（以下简称“双方”）为建立长期合作关系，进一步发展和加强两市友好合作，就以下内容达成共识：

一、双方一致认为，两市产业特色鲜明，互补性强，发展潜力巨大，建立友好合作关系符合双方的共同利益。

二、双方将在平等互利的基础上，促进两市经济、文化、教育、旅游等多领域的交流合作。

三、为促进两市经济社会发展，双方将重点在经贸、农业、生产制造业等领域加强交流合作。

四、本协议于2024年9月12日签署，以中俄文书就，中文版和俄文版各一式贰份，双方执中文版、俄文版各壹份。

中华人民共和国山东省临沂市 俄罗斯联邦伊万诺沃州舒亚市代表  
人民政府代表（签字） （签字）

